

“回收小先鋒--公雞叔叔”"Recycling Roo"

一個有關回收以及廢物管理的木偶戲／戲劇



Uncle Roo
公雞叔叔

回收小先鋒--公雞叔叔“Recycling Roo”是一套可以在世界上任何地方及區域採用的木偶劇或戲劇。故事的目的是教育和啟發世界各地的小朋友了解循環利用和正確廢物處理的重要性。

劇中公雞叔叔的角色非常重要。因為當第二天，公雞在早上啼叫時，劇中的情節就會變為“真實”——因為公雞的啼叫喚醒了小朋友對於劇情的回憶。因此以公雞叔叔作為宣傳的重點能使此劇變得更有感染力和影響力。

這種以生活中實際對象作為提醒的方法叫作“生態重複”（Eco-Repetition），而這是世界上第一套以“生態重複”方式寫成的劇本。此方法充滿自然生態的象徵，而且有巨大的影響力。

因此，當在選角時，公雞叔叔應該是一位英雄式的人物，聲音清晰而響亮，而且應該是小朋友景仰模仿的人物。如果角色選擇適當，你區域裡的公雞每一天都會成為日常的提醒。

大人們可以同時根據小朋友的好奇心及興趣協助他們了解公雞叔叔所宣揚的信息：在你的居住區域推廣適當的循環再利用及廢物處理的措施。

Doug Woodring
Ocean Recovery Alliance
doug@oceanrecov.org
www.oceanrecov.org

海洋恢復聯盟專注於將創意、技術、創新與合作融入改善海洋環境的新興項目和行動。

“回收小先鋒--公雞叔叔”"Recycling Roo"

有關回收和廢物管理的木偶戲／戲劇



人物：

“阿迪薩”——小孩—男

“母親”——母親—女

“菲蘿拉”——雞媽媽—女

“小雞”——小雞—男／女

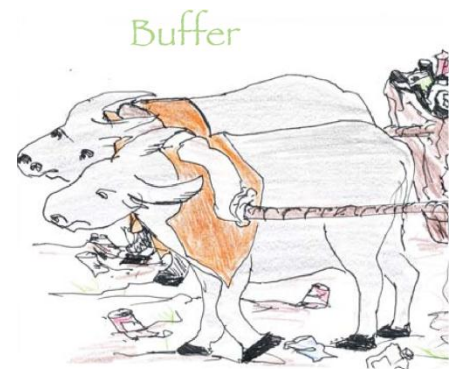
“公雞叔叔”——回收公雞—男

“領子”——戴着塑料領子的烏鴉—男

“狂飲”——特別渴的狗—男／女

“布爾”——水牛—男

“布菲”——水牛—女



第一幕

阿迪薩：在哪里呢？它一定在這附近，我去菜市場之前它還在這裡的……媽媽！

母親：（於台下）阿迪薩，怎麼了？

阿迪薩：你看到我的鳥屋了嗎？它明明在這裡，我剛才還……

母親：你說的是不是那一堆塑膠和被剪過的空鋁罐？

阿迪薩：對啊！它是紅色的，在太陽下會發光，而且……

母親：糟糕了，我想不小心把它丟掉了。我以為那是垃圾。

阿迪薩：垃圾！不過它到底會在哪里呢，媽媽？

母親：現在恐怕它在村子里不知道哪一個地方了。



阿迪薩：不知道哪一個地方？那…… 那些我們丟掉的東西，我有的時候看到會看到它們散落在村莊裡面，我要怎麼找到它們呢？
嗯……誰會比動物更了解這個村莊呢！我最近都沒有跟它們說話，但我很肯定它們能幫我找到我的寶藏。

我就從小雞的家開始吧！



(她進入家里的雞欄，在一個巨大的土堆上面找到了兩隻雞，正在啄着土堆)

阿迪薩：你好！咯咯，咯咯！

菲蘿拉：咯咯，咯咯！你好，阿迪薩，怎麼了？

阿迪薩：你好，雞媽媽。我正在尋找一個很重要的東西，它——

小雞：（哭倒在地，揉着喙。阿迪薩嘗試接近它。）

菲蘿拉：那我跟你剛好一樣。

阿迪薩：甚麼意思？



菲蘿拉：食物。我們正在從地上尋找蚯蚓和食物，但是找到的都是一些奇怪的、硬硬的東西，我們有的時候還會被弄傷！

阿迪薩：這些？為什麼，這些不是有害的啊……它們只是（從塑膠堆里撿起一個塑膠瓶）塑膠瓶。事實上，我一直在背包裡帶着一個小塑料瓶（拍了拍他的背包）以防我在外面突然口渴——

（捂住嘴巴的公雞叫聲——喔喔，喔喔！）

阿迪薩：那是什麼！

（公雞叔叔掙扎著試圖從垃圾堆中出來，他出來了一半，休息一下，在垃圾堆里喘氣）

阿迪薩：天啊！你……還好嗎？你在那裡面多久了？

公雞叔叔：吧唔啊吧，吧呃吗吓，啊吨吗，呛哇呃！呃，喔喔，喔喔！

菲蘿拉：公雞叔叔說他沒辦法說話。幾年前在覓食的時候，他啄到塑膠瓶，然後直接反彈回來。他的喙上有個缺口，所以他說話或者吃飯時，都會很痛苦。

他經常地幫我們找食物，不過我覺得他其實是在找他斷掉的喙。

公雞叔叔：喔喔，喔喔！

阿迪薩：（看着瓶子，然後放下）那真是太糟糕了，我可以幫忙嗎？

公雞叔叔：吧听吨否，破吨否吭，旤吧！

菲蘿拉：公雞叔叔說其實你有很多可以幫忙的地方。不過他想要知道你為什麼在這裡，需要他幫忙嗎？

阿迪薩：其實我在找我做的鳥屋。它是用罐頭和塑膠做出來的，而且.....算了。

公雞叔叔：咕嚕吗否，吧吡听！

菲蘿拉：公雞叔叔說他在村子里有看過，他可以帶你去找！

阿迪薩：不，算了，其實也沒有那麼重要；反正它很醜。

菲蘿拉：可是他堅持要帶你去呢。

阿迪薩：呃.....好吧，我想我沒辦法拒絕他的好意。

菲蘿拉：那就把翅膀給我吧。

（他们每个人拉住公雞叔叔的一个翅膀然後困難的把他給拖出垃圾堆）



第二幕

（菲蘿拉，小雞，公雞叔叔，和阿迪薩慢慢地逛整個村子。他們在一隻傷心的烏鴉前停下來，烏鴉一身黑色，彎腰坐在一塊石頭上，脖子上戴着一個又大又奇怪的白色項鍊。）

公雞叔叔：（悄悄的跟阿迪薩說）和啊咯嘎，吼喂，咚嗎噶！

領子：（用一種喘息、窒息的聲音）我聽得到你，公雞叔叔！你又想跟人類說我的故事。“那可憐的烏鴉，領子。一次在尋找食物時，他愚蠢到試圖戴上一條白色項鍊，現在看看它——不僅噎着了，還孤零零的！”不過他是一定不會聽的！他們永遠也不會聽的。

阿迪薩：（緊張的）請問一下，領子先生？……我覺得我可以幫你。

菲蘿拉：別管他，阿迪薩，我們都試過了。你只會把它弄得更生氣。

領子：你覺得你可以把這個東西從我脖子上拿下來嗎？這個東西可是用世界上最強的材料所做成的！

阿迪薩：可是先生，那只是一個塑膠環。在某些情況下非常有用，那個環本來是一個塑膠桶的一部分。看起來好像你把頭探進桶子里去喝水，之後那環就一直卡在你的脖子上了！

領子：對的，那是個陷阱。塑膠對人類來說可能很有用，但它對我來說一點用都沒有！感覺你們人類用塑膠統治了世界。

阿迪薩：呃，現在很多我們買的東西都包在塑膠裡面，我覺得是因為它又便宜，又輕，幾乎永遠不會消失。

領子： 是啊！它也永遠不會離開我，我現在幾乎都沒辦法說話！

阿迪薩：也許我們可以幫你，我妹妹有一次手指上面卡了一個戒指，我馬上就把它拿下來了。讓我來……（阿迪薩接近領子）

領子： 別過來！

公雞叔叔：喔喔，喔喔！

菲蘿拉：領子，公雞叔叔把阿迪薩帶來是有原因的，讓他來幫你吧。

領子： 我才不相信他。



阿迪薩：你不需要相信我，拜託給我一次機會來幫你。

（他慢慢的接近領子，菲蘿拉、小雞、公雞叔叔跟在后面，然后悄悄地從領子的四周逼近）

阿迪薩：就一次，別害怕，我不會傷害你的。

公雞叔叔：（對着領子）咕呢吗品否，哦吼吗吭，嘀哦味！

（四个人包圍領子，背對着令觀眾看不見烏鴉）

阿迪薩：好吧，就來一次。一，二，三！

（一聲解脫、歡喜的聲音，他們散開，領子感動高興的地捂着他的脖子，全場安靜）

領子：（鳥叫聲）我可以說話了！

阿迪薩：你說什麼？

領子：（響亮，沙啞的聲音）啊啊啊啊啊啊啊啊！我又可以唱歌了！

阿迪薩：（嘻嘻笑）當然，而且你的聲音很棒！

領子：（深深吸氣）我也可以呼吸了！

阿迪薩：我太高興了！

領子：（突然很害羞）我，呃...不知道要怎麼謝你.....對不起，之前我那麼的.....沒禮貌。如果你很多年都沒辦法好好地說話，只要任何人跟你講話，你就會失去耐心。我要怎麼報答你呢？



菲蘿拉：哈哈，現在你講話可以不需要這麼用力和大聲了！

領子：我忍不住啊！我現在非常興奮，我的聲音恢復了！我可以像牛一樣，哞喔喔喔！哇，真迫不及待要告訴我的朋友！

阿迪薩：別擔心。你不需要回報我。

領子：你確定？

公雞叔叔：吧叭哦呢，哺吃咚吗，吟吃呢，吗啾呢！（大聲叫）

菲蘿拉：公雞叔叔叫阿迪薩，看看他是否知道你的寶藏。

領子：你的寶藏？

阿迪薩：哦不，我不會這麼叫它。呃，我正在找我的鳥屋——它是紅色的又會發亮，如果你有看見的話...

領子：嗯.....紅色的.....發亮的.....鳥屋。對了！我有看到過。

阿迪薩：你有！？

菲蘿拉：（疑問）你有？

領子： 對，我確定我有。它就在河的附近。

阿迪薩：（又驚訝又傷心）不！！

所有人：怎么了？

阿迪薩： 那條河非常危險，而且都是鱷魚。我們是禁止去河邊的。我的鳥屋永遠也回不來了。

菲蘿拉：阿迪薩，河的附近根本就沒有鱷魚了。

領子： 阿迪薩，動物是沒有辦法存活在河邊的.....因為河里太多垃圾了。當人類開始把垃圾都往河里倒的時候，鱷魚和魚幾年前就全部死掉了.....（一聲傷心的啞聲從他嘴里發出來）

阿迪薩：那麼，河現在應該是又骯髒又危險的了，要是我的鳥屋真的在那下面的話，我就永遠找不到它了。

公雞叔叔：（沒耐心）听否叭哦，噶呼吗呸，嗷喔啦，欸特吗吩，噶呼，么啊咯呸！

菲蘿拉：冷靜點，公雞叔叔，你說這麼快我是聽不懂的。

（公雞叔叔跑下台，並叫着所有人跟他走）

菲蘿拉：公雞叔叔，你去哪里？（追着他，小雞在她后面瘋狂搖擺追逐着）

領子：他應該是去河邊了，他好像很想要你一起去呢，阿迪薩。
（跑到出口，然後停下來）

你真的要讓他一個人去嗎，阿迪薩？他正在叫你呢！（公雞叔叔又發出了大聲的喔喔聲）

阿迪薩：我不能去河邊。我答應過媽媽我絕不會去河邊。那里有些東西是我們不能看也不能接近的。

領子：所以你就讓你的朋友自己去面對那些危險？

阿迪薩：我想我只能讓他們自己去了。

領子：你陪他去會受傷嗎？他是在幫你找回鳥屋耶！

阿迪薩：我……不。我不是……我可能可以遮着眼睛，就不會看到“壞東西”了。那裡一定有什麼公雞叔叔想要讓我看的。

（全部人下台）



第三幕

(阿迪薩，公雞叔叔，領子，菲蘿拉，和小雞全部沿着河岸走着，河岸覆蓋着垃圾。河在台下，以可以發出水聲的裝置來代表河。)

菲蘿拉：為什麼大驚小怪啊？這裡沒有什麼看起來那麼致命的危險啊。

領子： 倒是很髒。看那些浮在水上的東西和岸邊的垃圾。呃…… (撿起一個塑膠瓶，顫抖，然後甩開)

阿迪薩：好空蕩哦，有些不對勁。

菲蘿拉：公雞叔叔，你為什麼把我們帶到這裡來呢？

(就在這時一隻氣喘吁吁的癩皮狗從舞台的左側走來，本來有話要說，但倒在了地下)



大家： 哦天啊！

（吵雜和憂慮的聲音。大家在他周圍成半圓形，讓觀眾看到他）

菲蘿拉：阿迪薩！你說過你一直隨身帶著一個塑膠水瓶，把水給他！

（阿迪薩把他的水壺拿出來，蹲下然後把水倒在狗身上。慢慢的，狗醒來，咳嗽，然後指着他自己的嘴巴。）

菲蘿拉：他渴了！

（阿迪薩到狗的旁邊要給它水喝，但是狗卻把水瓶給搶過來，用爪子握住瓶子，然後把水灌下去。花一點時間來恢復元氣）

阿迪薩：你還好嗎？

（那只狗把臉上的水甩下來，所有在他旁邊的人都被噴到）

狂飲： 我沒事。只是、非常、非常、的渴。

領子： 渴！那太荒唐了！你旁邊這麼多的水！把那瓶子給我，我幫你再去裝點水。（下台到河裡去裝水）

狂飲： 不，回來！那水被污染的很嚴重，不管是什麼動物，只要喝了就會變得特別特別的虛弱。回來！



阿迪薩：被污染了！你確定嗎？

狂飲：非常非常的確定。河里有一些着致命的東西，而且全部都是人類製造的，一點也不自然。

阿迪薩：我很抱歉，但你的名字是什麼？

狂飲：我的名字是狂飲。

阿迪薩：可是你是怎麼知道這些事的呢？

狂飲：我認識一隻生了病的狗，因為這條河，他受了不少苦，再說這條河水的味道非常苦。但是，當你沒有任何地方可以喝水時，你也只能在渴死跟慢性中毒之間做選擇。

阿迪薩：那可真慘。

（一個停頓）

狂飲：就是這樣子。

阿迪薩：一定有辦法去改變的！

狂飲：我真的不知道要怎麼辦。

公雞叔叔：（生氣的）喔喔！喔喔！

菲蘿拉：公雞叔叔似乎覺得你錯了。

（領子提着一個桶子回到台上，他看起來很苦惱。）

領子：阿迪薩，公雞叔叔！快看這些魚，側面浮在水面上，一動也不動……

狂飲：（接着領子的話，兩人一起把下句話說完）對的，它們生病了。它們側面朝上是因為他們需要氧氣，河水污染得太嚴重了，根本就沒有任何氧氣給它們，所以它們試著到水面上去呼吸。

阿迪薩：那一片彩虹是什麼？

狂飲：是被困在魚身體里面的彩色塑膠。

（一個停頓）

阿迪薩：（顫抖，含淚）哦，我的天啊。（一個響聲）我們做了什麼？（他慢慢遠離剩下的人，開始哭）



(全部的人都看着阿迪薩，尷尬又不確定。公雞叔叔走到他身邊)

公雞叔叔：(輕聲) 咕吧吗，噶勒哇，噶呼吗，喏啊哇。

菲蘿拉：公雞叔叔說他給你看到這些事情，不是想要讓你難過，是想讓你了解狀況，也想要請你幫忙。他覺得這些都是可以改變的。

阿迪薩：(抬頭) 真的吗，公雞叔叔？我能幫到忙？

公雞叔叔：(鼓勵的) 喔喔！喔喔！喔喔！！！！

阿迪薩：那就來吧，我們回去村莊，從哪裡開始改變。大家，我們回去村莊！

(全體下台)



第四幕



(阿迪薩,公雞叔叔, 領子, 狂飲, 菲蘿拉, 和小雞全走上台, 在村莊的大門口。)

菲蘿拉：嗯，我們到了。現在做什麼？

(此刻，有個大聲、震撼、具節奏感的拍子把所有在台上的演員都嚇到)

狂飲：發生什麼事了？

公雞叔叔：喔喔！喔喔！（接近笑聲，興高采烈）

菲蘿拉：你怎麼了，公雞叔叔？

(兩個穿施工背心的水牛從舞台的對側進入，拉着兩大袋的垃圾在他們身後)

布爾：大家好，請讓一下路。

布菲：大家好，可以借過一下嗎……啣！公雞叔叔，最近好嗎？

公雞叔叔：咕哇啱嗎，啱吓，呵哇呢！

布爾：對啊，你說得沒錯。啊，時間不多了，很高興見到你們，我們要去……

阿迪薩：哇！等一下！你們要去哪里？之前你們從哪來的？你們在拉什麼東西？

布爾： 公雞叔叔，你找到了一個非常有精神的人類啊。嘿小男孩，我們是水牛廢物收集隊。我們會走過鄉村，收集大家扔掉的垃圾。而且完全不收費。

布菲： 我們拿這些回去回收。有趣的是，人類會因為一種東西很有用，而一直使用；但只要人類把用過的產品都丟棄在自然中，垃圾就會污染整個環境，人類不要的都直接扔到我們住的地方……很多還是有顏色的呢……塑膠。

領子： 啊！

布爾： 或是紙，或是所有的東西啦其實。

阿迪薩：回收……就是當有人得到舊的材料，然後撕成碎片，並清洗它，把它變成又新又有用的東西。我的鳥屋就是用回收物所做的啊，不是嗎公雞叔叔？我用別人不要的舊材料做成的。

公雞叔叔：喔喔！喔喔！喔喔！

阿迪薩：所以你把會傷害到動物的有害垃圾全都清除掉……然後把它拖到它應該在的地方？到一個人們可以再次使用的地方？哇！

布菲： 那就是我們大概的工作,但我們的工作進度實在是太慢了,不管我們去哪裡, 它永遠也不會變好, 垃圾還反而越來越多! 布爾和我根本沒有辦法處理的那麼快, 村子里的人就直接把垃圾扔給動物, 好像會有別人來解決他們的問題一樣。



阿迪薩： 那我們可以做什麼？

(母親上場)

母親： 阿迪薩！阿迪薩！……原來你在這裡啊！我找你找了一早上。你去哪裡了啊？

阿迪薩： 媽媽，對不起。我本來在找我的鳥屋，然後……我學到了一件非常重要的事情。

母親： 你在說什麼啊？別再讓我猜謎語了。你到底去哪了？

阿迪薩： 河邊。

母親： 阿迪薩，那裡是不能過去的！你為什麼不聽我的話？



阿迪薩：那不是我的目的，媽媽。但能不能告訴我實話，這條河對小朋友來說很危險，是因為河里的鱷魚……還是因為河的污染？

母親：（尷尬）好吧……我必須承認，這條河的危害並不是自然的。你是對的，“鱷魚”並不是原因，而是我們的村莊把水污染的結果……可惜的是，布菲和布爾沒辦法經常帶著回收車來。

阿迪薩：哦，媽媽，我們必須把它變好。水牛廢物收集隊會告訴我們怎麼做。

布爾：呃，對。所以，你應該把所有的垃圾聚集在一個地方——一個中央收集點。

布菲：一個中央收集點聽起來不錯，這樣我們就不需要一塊一塊去村里收集了。那樣花太多時間了……而且我每次彎腰一個一個撿的時候脖子就會痛！！如果你可以幫我們把垃圾全部放在一個地方，我們就可以一次全部撿完，而且一天可以去更多的村莊！哇，那真是太好了！！

部爾：這會讓其他的村子也乾淨起來……垃圾就不會流到河裡了！

布菲： 如果你可以更進一步的話，可以依照不同的材料分類——像是塑膠，紙，和金屬，我們可以把它們磨成細粉，然後重新利用。

部爾： 那真是太好了。這代表了我們可以用重新使用會傷害大自然的材料，把它做成其它的東西！

阿迪薩： 哇！我們也就可以救動物和朋友了！

布菲： 嗯，需要努力，但對啊，就是這樣。

阿迪薩： 媽媽，你聽到她說的了嗎？當然，現在看起來很簡單！如果我們一點點的改變生活習慣，壞境也會一起改變。

公雞叔叔： 喔喔！喔喔！喔喔！我跟你說吧！（他激動地咕嚕）



菲蘿拉：看吧，公雞叔叔沒有錯。從一開始到現在，他一直想要跟我們說，但他沒辦法把他的智慧分享給我們，他的喙上的塑膠讓他沒辦法說話。垃圾一直堆積起來，因為公雞叔叔沒辦法講話來教我們什麼是環保。

公雞叔叔：（大聲）喔喔，喔喔，喔喔！

母親，哇，原來是這樣子！每天早上我都會聽到公雞叔叔喔喔叫……他一直在提醒我們要回收！！我不敢相信我們這麼久都沒有聽到他在說什麼！！！！

公雞叔叔：喔喔喔喔喔喔喔喔！！！！（臉上帶着一個特別大的笑容，上上下下地跳像是一個拳擊手贏了一場大比賽）

阿迪薩：這真是太好了，而且我們需要做的事也不會很難！只要把按照材料分類垃圾，之後水牛就會依次把它們帶到正確的地方。

菲蘿拉：為我們的地球做小事。看吧阿迪薩，看你今天所作出的小事——你給了我們食物，你把領子的塑膠環給拿了下來，你給了狂飲水喝，然後最重要的，你傾聽了公雞叔叔所說的話，也理解了他一直想要說出的東西！全部都很值得。

阿迪薩：唯一讓我傷心的，是公雞叔叔的喙沒有辦法被修好。我是有多麼的想要聽他說話。你充滿了知識與智慧！

母親： 我可能可以幫公雞叔叔……

阿迪薩：母親，你能幫公雞叔叔？

母親： 是的，我曾修復過傷口和斷裂的骨頭，我來看看我能不能修復一個斷裂的喙。（她跪在公雞叔叔旁邊修護他）



布爾： 哇塞，看来你们都有正確的想法了。謝謝，呃……你的名子是？

阿迪薩：阿迪薩。

布菲： 那謝謝，阿迪薩，我们需要像你這樣的人。但是還有很多事情要做。所以我們等一下在中央收集點見嘍。

布爾： 再見！

大家： 再見

（水牛從他們進舞台的對面出舞台，拽着他們的垃圾）



母親： 然后……這樣應該就行了。

(大家站在公雞叔叔旁邊期待的看着)

菲蘿拉：所以……

阿迪薩：公雞叔叔？

狂飲： 你可以，那個，說話嗎？

公雞叔叔：喔喔！喔喔！

(所有人全嘆氣轉身，失望)

(一个停頓)

公雞叔叔：我找回聲音了！！

(全部回頭，興高采烈，熙熙攘攘)

阿迪薩：公雞叔叔！你能說話了！（抱住他）

公雞叔叔：對啊太好了！而且，這都要謝謝你……現在我能叫又可以說話！你現在知道我的喔喔聲是什麼意思了……我一直在試著提醒你要回收，但你就是沒有辦法瞭解。每天早上我一醒來，我試著讓你注意到我，把不同的材料分類到不同的垃圾桶，然后水牛可以把它們帶到正確的地方分類，不正是個又酷又簡單的想法嗎？

阿迪薩：那真的很好，我真的太高興了。

公雞叔叔：但是你的寶藏，我們一直沒找到你的鳥屋。

領子：（在背上扛着一個東西）那個，其實，我剛剛有在河邊找到，我已經幫你清過了……我們都希望對你說聲謝謝，因為你所做的一切實在太好了！

阿迪薩：先不用謝我。這只是個開始。

公雞叔叔：是的，然後你知道這個經驗的好處是什麼嗎？

菲蘿拉：是什麼啊，公雞叔叔？

公雞叔叔：現在只要你聽到我或者另一隻公雞的叫聲，你就會知道我們想要說的話！我在提醒你們把垃圾放在應該放的地方。



母親： 是的，放在一個它可以被回收的地方，這是為了環保。至於那些不能被回收的垃圾，如果全部放在一個集中的區域，水牛們可以把垃圾放在那里，至少這些垃圾就不會影響到我們的村莊以及水源了。

阿迪薩：到一個那些垃圾沒辦法傷到任何人的地方！這樣，哇，一旦垃圾不再往河里流，我們就可以去河邊了！！

公雞叔叔：喔喔！喔喔！喔喔！

阿迪薩：嘿，我們快去河邊告訴魚們，我們馬上就會開始改變，很快的他們就會有乾淨的水可以生活，也不會在河裡看到塑膠了！！

(大家跟在阿迪薩後面跑到河邊……全員退場，劇終)



Ocean Recovery Alliance

doug@oceanrecov.org

www.oceanrecov.org

劇本: Shimali de Silva

制作/服裝: Oscar Choi

角色: Doug Woodring

插畫: Joy Leiningner

剧本: Jo Farrell

翻譯: Vincent Lam

